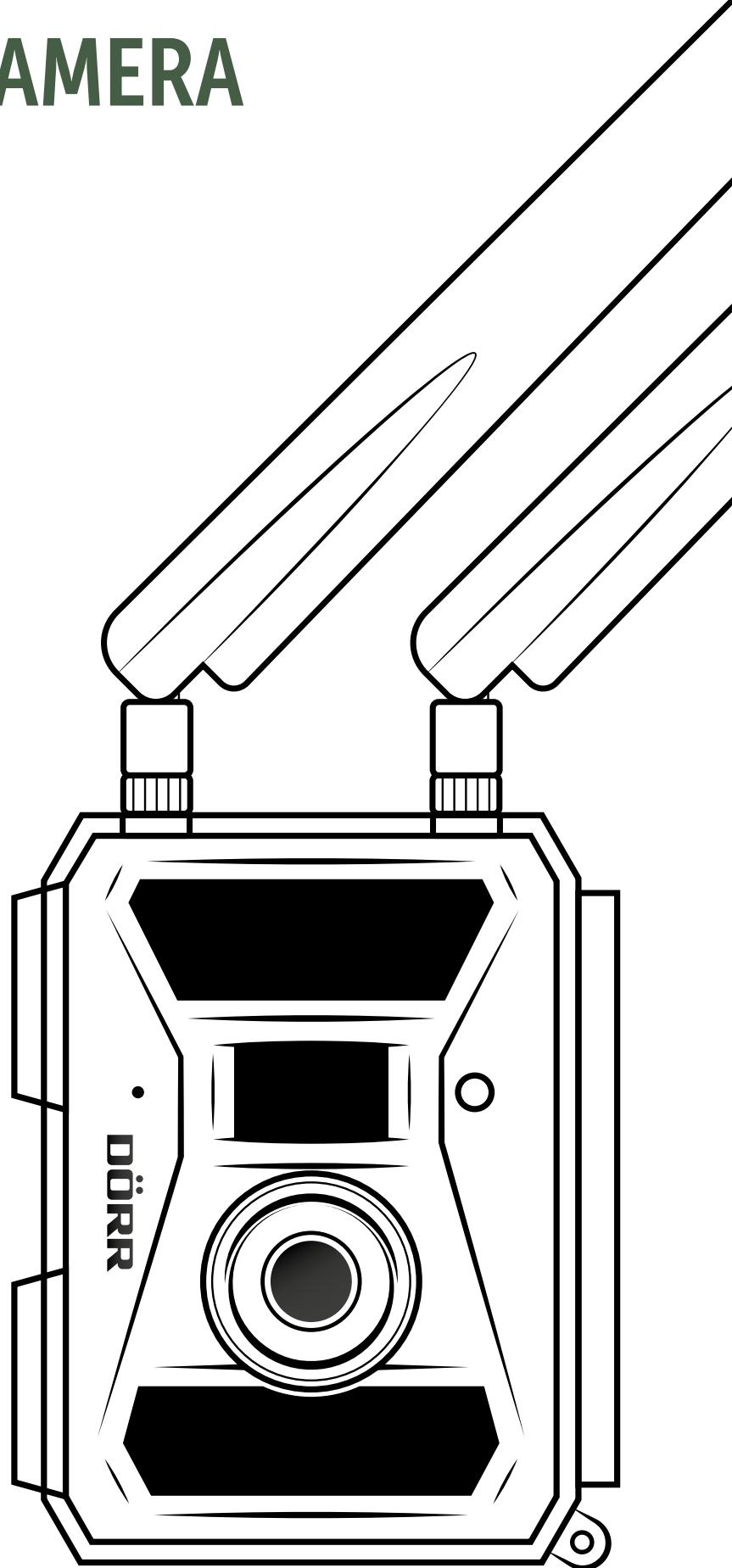


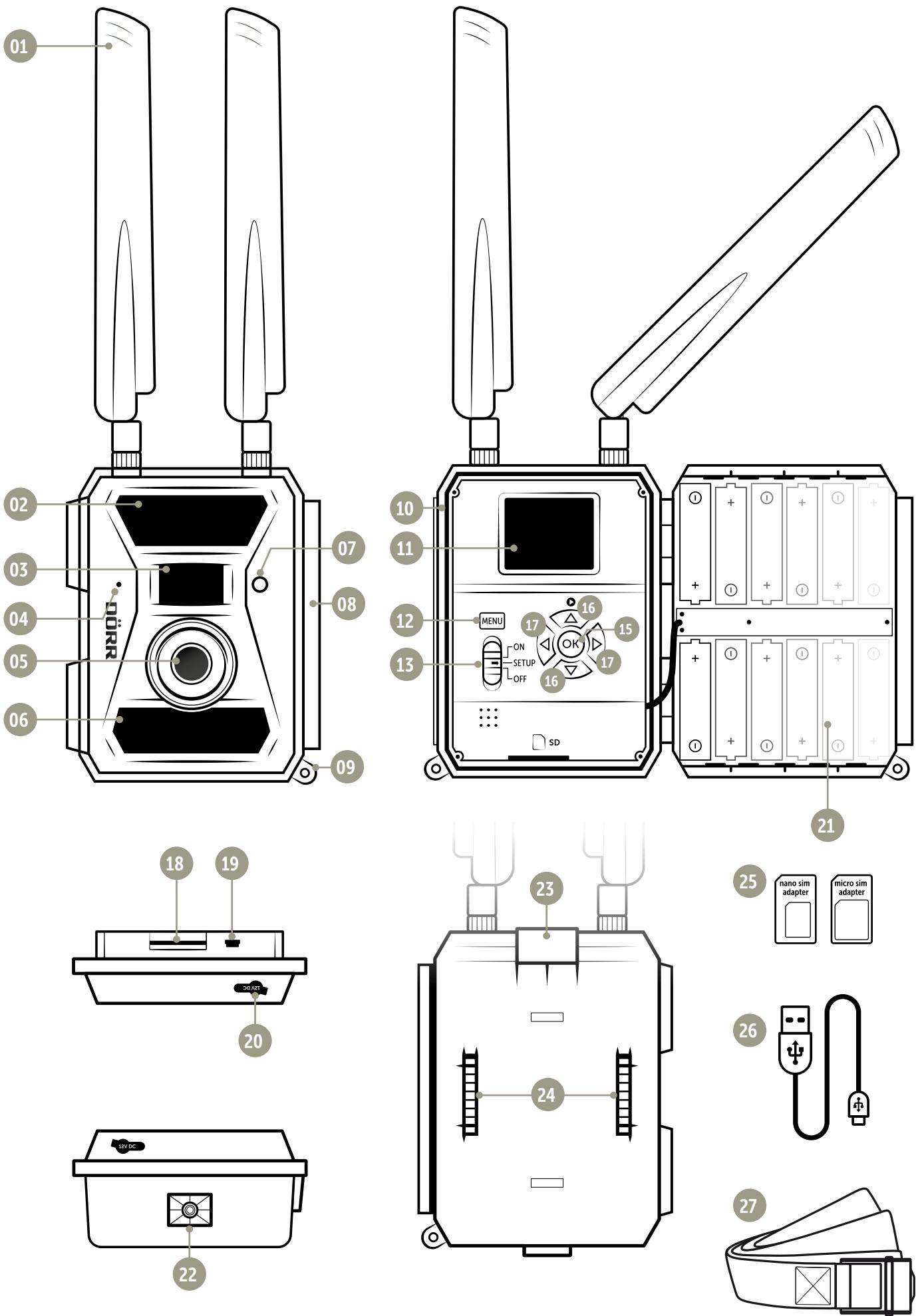
# VIDEO-FOTOCAMERA DI SICUREZZA

IT

ISTRUZIONI PER L'USO

SNAPSHOT  
CLOUD 4G





## INDICE

### **01 | ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

### **02 | AVVERTENZE INERENTI ALLA BATTERIA**

### **03 | INFORMATIVA SULLA PRIVACY**

### **04 | EVENTUALI COSTI DI TELEFONIA MOBILE PER L'INVIO DELL'IMMAGINE**

### **05 | DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO**

### **06 | ARATTERISTICHE**

### **07 | DESCRIZIONE DELLE PARTI COMPONENTI**

### **08 | PRIMA ACCENSIONE**

- 08.1 Montaggio delle antenne
- 08.2 Inserimento delle batterie
- 08.3 Alimentatori alternativi
- 08.4 Inserimento della scheda di memoria SD/SDHC
- 08.5 Disinserimento/Sblocco della carta SD
- 08.6 Inserimento della carta SIM

### **09 | UTILIZZO DEI PULSANTI DI CONTROLLO**

### **10 | INFORMAZIONI SUL DISPLAY DELLA VIDEO-FOTOCAMERA**

### **11 | PRIMA CONFIGURAZIONE/COLLEGAMENTO DELLA VIDEO-FOTOCAMERA ALL'APP DÖRR**

- 11.1 Impostazione dell'orario e della data
- 11.2 Generazione del Codice QR nella Camera
- 11.3 Download dell'APP DÖRR
- 11.4 Registrazione all'APP DÖRR e collegamento della video-fotocamera
- 11.5 Impostazioni nell'APP

### **12 | FUNZIONI COMPRESE NELL'APP**

### **13 | SITO WEB DI DÖRR SNAPSHOT CLOUD 4**

### **14 | ABBONAMENTI PER MAGGIORI QUOTE DI STOCCAGGIO E QUALITÀ FULL HD**

### **15 | ELIMINAZIONE/ NUOVA REGISTRAZIONE DI UNA VIDEO-FOTOCAMERA/FURTO**

- 15.1 Eliminazione/nuova registrazione di una video-fotocamera
- 15.2 In caso di furto

### **16 | FUNZIONI DELLA VIDEO-FOTOCAMERA (FUNZIONAMENTO OFFLINE SENZA CARTA SIM)**

- 16.1 Registrazione della video-fotocamera CAM
- 16.2 Registrazione della video-fotocamera PIR
- 16.3 Registrazione della video-fotocamera 4G
- 16.4 Registrazione della fotocamera Altro
- 16.5 Visualizzazione delle immagini e dei video sul display della video-fotocamera
- 16.6 Eliminazione delle registrazioni e formattazione della scheda SD

### **17 | ALLINEAMENTO DELLA VIDEO-FOTOCAMERA/SCATTI DI PROVA E INSTALLAZIONE**

- 17.1 Allineamento della video-fotocamera/scatti di prova
- 17.2 Installazione della video-fotocamera
- 17.3 Protezione della video-fotocamera contro il furto
- 17.4 Istruzioni per l'installazione
- 17.5 Accensione della video-fotocamera

### **18 | PULIZIA E MANUTENZIONE**

### **19 | DATI TECNICI**

### **20 | CONTENUTO DELLA CONFEZIONE**

### **21 | SMALTIMENTO, CONTRASSEGNO CE, DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA**

- 21.1 Smaltimento della batteria e dell'accumulatore
- 21.2 Disposizione RAEE
- 21.3 Conformità ROHS
- 21.4 Contrassegno CE
- 21.5 Dichiarazione di conformità UE semplificata

**MOLTE GRAZIE** per aver scelto di acquistare un prodotto di qualità **DÖRR**.

**Prima di procedere con l'utilizzo del dispositivo per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le istruzioni di sicurezza.**

Conservare le istruzioni per l'uso insieme al dispositivo per future consultazioni. Fornire le presenti istruzioni anche nel caso di utilizzo del dispositivo da parte di altre persone. In caso di vendita del dispositivo ad un'altra persona, le presenti istruzioni fanno parte integrante del dispositivo e devono essere incluse nella fornitura.

**DÖRR non è responsabile per danni causati da uso improprio del dispositivo o dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e delle istruzioni di sicurezza.**

La garanzia o il diritto alla garanzia decadono in caso di danni derivanti da uso improprio o influenze esterne. Qualsiasi manipolazione, modifica strutturale del prodotto, nonché l'apertura dell'alloggiamento da parte dell'utente o di terzi non autorizzati viene considerata come manipolazione impropria.

## 01 | ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- La video-fotocamera è dotata di un involucro protettivo resistente alle intemperie secondo il grado di protezione IP66 (protetta da polvere e spruzzi d'acqua) ed è quindi adatta per l'uso esterno. Proteggere la propria video-fotocamera da condizioni meteorologiche estreme e dalla luce solare diretta.
- **Attenzione!** Utilizzare solo batterie Mignon AA LR6 alcaline-manganese da 1,5 V o batterie ricaricabili NiMH ricaricabili dello stesso tipo e fabbricante. **Non mischiare mai batterie alcaline al manganese con batterie ricaricabili NiMH!** **Assicurarsi che la polarità (+/-) sia inserita correttamente!** Rimuovere le batterie in caso di mancato utilizzo del dispositivo per lungo tempo.
- Non lasciare cadere la video-fotocamera su superfici dure. Non utilizzare la video-fotocamera se è caduta. In questo caso, prima di riaccendere la video-fotocamera, farla controllare da un elettricista qualificato.
- Non tentare di smontare o riparare la video-fotocamera per conto proprio, nel caso in cui questa presenti segni di rottura o danneggiamenti. **Pericolo di scosse elettriche!** Contattare il proprio rivenditore.
- La garanzia decade nel caso in cui venga aperto l'alloggiamento della video-fotocamera (ad eccezione del coperchio dell'alloggiamento e del vano batteria). L'apertura dell'alloggiamento può essere effettuata solo dal personale qualificato di DÖRR GmbH.
- **Il dispositivo non è un giocattolo! Per evitare incidenti di qualsiasi tipo e il pericolo di soffocamento, tenere il dispositivo, gli accessori e i materiali di imballaggio lontano dalla portata di bambini e di animali domestici.**
- Le persone con disabilità fisiche o cognitive devono utilizzare la video-fotocamera sotto supervisione e dovuta istruzione.
- Le persone portatrici di pacemaker, di defibrillatore o di altri impianti elettrici devono mantenere una distanza minima di 30 cm, in quanto il dispositivo genera campi magnetici.
- Non utilizzare la video-fotocamera nelle immediate vicinanze di dispositivi che generano forti campi elettromagnetici.
- Le lampade a LED possono essere sostituite solo da personale specializzato di DÖRR GmbH.
- Evitare che l'obiettivo della video-fotocamera entri in contatto con le dita.
- Proteggere la video-fotocamera da sporco pesante. Per la pulizia della video-fotocamera non utilizzare benzina o detergenti aggressivi. Per la pulizia dei componenti esterni della video-fotocamera e dell'obiettivo, consigliamo l'impiego di un panno in microfibra leggermente inumidito e privo di lanugine. **Prima di procedere con le operazioni di pulizia, rimuovere le batterie.**
- Conservare la video-fotocamera in un luogo privo di polvere, asciutto e fresco quando non viene utilizzata.
- In caso di difettosità o se non è previsto alcun ulteriore utilizzo, smaltire la video-fotocamera nel rispetto delle norme contenute nella direttiva RAEE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Le autorità locali responsabili dello smaltimento sono disponibili per rispondere a qualsiasi domanda.

## 02 | AVVERTENZE INERENTI ALLA BATTERIA

Utilizzare solo batterie di marca di alta qualità o batterie ricaricabili. **Quando si inseriscono le batterie, prestare attenzione al corretto inserimento della polarità (+/-).** Non inserire batterie di tipo diverso e sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente. Non mescolare batterie usate con batterie nuove. Rimuovere le batterie in caso di mancato utilizzo del dispositivo per lungo tempo. Non gettare le batterie nel fuoco, non cortocircuitarle o smontarle. Non ricaricare mai le normali batterie - **rischio di esplosione!** Per evitare fuoriuscite di acido, rimuovere immediatamente le batterie scariche dal dispositivo. Rimuovere immediatamente dal dispositivo le batterie che presentano perdite. Provvedere alla pulizia dei contatti prima dell'inserimento delle nuove batterie. **Esiste il rischio di ustioni chimiche dovute all'acido della batteria!** In caso di contatto con l'acido della batteria, sciaccquare immediatamente le aree interessate con abbondante acqua pulita e contattare immediatamente un medico. Se ingerite, le batterie possono causare danni fatali. **Tenere le batterie ricaricabili fuori dalla portata di bambini e animali domestici.** Le batterie ricaricabili non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici (vedere anche il capitolo "Smaltimento delle batterie/accumulatori").

## 03 | INFORMATIVA SULLA PRIVACY

Le norme legislative di protezione dei dati si applicano in ogni paese/stato federale. Poiché tali normative possono variare da paese a stato federale, ti consigliamo di richiederle presso le autorità competenti e presso i responsabili della protezione dei dati e di rispettarle! In ogni caso, vale quanto segue:

- **Non monitorare aree pubbliche come marciapiedi, strade, parcheggi, ecc.**
- **Non monitorare mai i dipendenti sul posto di lavoro.**
- **Non violare il "diritto alla personalità" o il "diritto alla propria immagine".**
- **Non pubblicare immagini che mostrano persone che non hanno fornito il consenso esplicito. Non pubblicare immagini con targhe del veicolo identificabili.**
- **Affiggere un cartello che informa della sorveglianza video e fotografica e, se necessario, informare i vicini e i visitatori.**

## 04 | EVENTUALI COSTI DI TELEFONIA MOBILE PER L'INVIO DI IMMAGINI

Lo scambio di dati tramite connessione mobile comporta sempre un esborso di spese. Tali costi possono variare in base alla tariffa e al fornitore del servizio e non sono coperti dall'acquisto di questa fotocamera. Si prega di informarsi presso il proprio operatore di telefonia mobile sulle opzioni tariffarie e i relativi costi.

## 05 | DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

DÖRR SnapShot CLOUD 4G è stato appositamente progettato per le esigenze di monitoraggio e può essere utilizzato in vari modi, giorno e notte. Le immagini acquisite vengono archiviate nel cloud tramite la veloce connessione 4G LTE e sono quindi accessibili in tutto il mondo tramite l'APP DÖRR o tramite il nostro sito Web. Snapshot Cloud 4G reagisce in modo estremamente rapido con un tempo di attivazione di 0,4 secondi e registra ogni dettaglio con una risoluzione di 12 megapixel. Con i 59 LED Black Vision invisibili, è possibile eseguire un monitoraggio con discrezione. La portata del flash è di circa 20 metri con un angolo di visione di circa 60°.

## 06 | CARATTERISTICHE

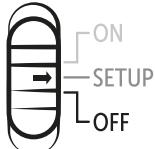
- Registrazioni di immagini o video, funzione di scatto continuo
- Tempo di risposta di soli circa 0,4 sec.
- Risoluzione 12 MP, 8 MP (sensore 5 MP)
- Supporta schede di memoria SD/SDHC da 4 GB fino a max. 32 GB (scheda SD non inclusa)
- Display a colori TFT con dimensioni 2 pollici/5 cm
- Navigazione multilingue del menu
- Custodia resistente alle intemperie con protezione IP66

## 07 | DESCRIZIONE DELLE PARTI COMPONENTI

- 01 Antenne/Collegamenti delle antenne
- 02 27 LED infrarossi
- 03 Rilevatore di movimento (sensore PIR)
- 04 Microfono
- 05 Lente
- 06 32 LED infrarossi
- 07 Display a LED/Sensore di luce
- 08 Leva di sbloccaggio
- 09 Occhiello per lucchetto (blocco opzionale)
- 10 Alloggiamento per mini-scheda SIM
- 11 Display LCD della fotocamera
- 12 Pulsante MENU
- 13 Cursore ON/Setup/OFF
- 15 Pulsante OK
- 16 Sistema di navigazione ▼ e ▲ (anche il pulsante di riproduzione ◎)
- 17 Sistema di navigazione ▲ e ▶
- 18 Alloggiamento per scheda SD
- 19 Porta Mini USB
- 20 Collegamento per batteria esterna
- 21 Vano batteria
- 22 Filettatura di collegamento da 1/4"
- 23 Blocco del cavo durante lo svolgimento (blocco opzionale)
- 24 Asole per cinghia di assemblaggio
- 25 Adattatore per Micro-SIM e Nano-SIM
- 26 Cavo dati USB
- 27 Cinghia di fissaggio

## 08 | PRIMA ACCENSIONE

Rimuovere la pellicola protettiva dal display della video-fotocamera LCD (11).



⚠ ATTENZIONE: Durante l'esecuzione delle seguenti azioni, la video-fotocamera deve rimanere spenta (cursore 13 = posizione OFF). In caso contrario, la video-fotocamera potrebbe subire danni!

### 08.1 MONTAGGIO DELLE ANTENNE

Rimuovere i cappucci protettivi dai collegamenti dell'antenna (01) e avvitare le due antenne in dotazione.

### 08.2 INSERIMENTO DELLE BATTERIE

Aprire la video-fotocamera con il morsetto laterale (08). **Controllare che il cursore (13) sia in posizione OFF.** Inserire 12 batterie AA da 1,5 V o NiMH (opzionali) nel vano batterie (21). **Prestare attenzione al corretto inserimento della polarità (+/-).**

⚠ ATTENZIONE: Utilizzare solo batterie Mignon AA LR6 alcaline-manganese da 1,5 V o batterie NiMH ricaricabili dello stesso tipo e fabbricante. **Non mischiare mai batterie alcaline al manganese con batterie ricaricabili NiMH!** Assicurarsi che la polarità sia inserita correttamente! Rimuovere le batterie in caso di mancato utilizzo del dispositivo per lungo tempo.

**AVVERTENZA** Se si utilizza la video-fotocamera con batterie ricaricabili NiMH, selezionare NI-MH nella scheda "Altro" nel menu della video-fotocamera nella voce di menu "Tipo batteria" per garantire una visualizzazione accurata dello stato della batteria – leggere il capitolo 16.4.

### 08.3 ALIMENTATORI ALTERNATIVI

Per un'autonomia sostenibile e prolungata, utilizzare il pannello solare DÖRR con batteria integrata agli ioni di litio 1500mAh:

**Articolo N° 204446 Pannello solare DÖRR Li-1500 12V/6V**

Per la sorveglianza di aree interne con alimentazione, la telecamera può essere azionata tramite alimentatore:

**Articolo N° 204441 Alimentatore DÖRR 12V, 2A per SnapShot Cloud 4G**

In alternativa, la video-fotocamera può essere utilizzata con una batteria esterna da 12 V in combinazione con il nostro cavo per batteria DÖRR:

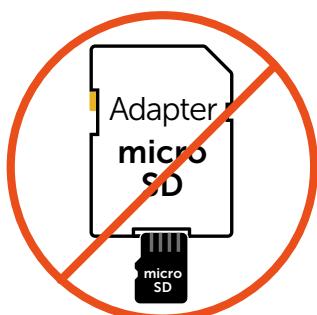
**Articolo N° 204347 Batteria al piombo 12V/12Ah per SnapShot 4G**

**Articolo N° 204364 Cavo DÖRR per batteria, lunghezza 2m per fotocamere**

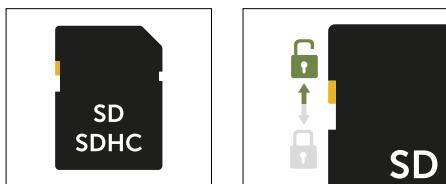
Sia il pannello solare, l'alimentatore e la batteria esterna sono collegati alla video-fotocamera tramite il connettore CC 12V (20). Quando si collega un alimentatore esterno non è necessario rimuovere le batterie AA inserite. La video-fotocamera accede automaticamente alle batterie inserite non appena viene scollegata l'alimentazione esterna.

### 08.4 SD/SDHC INSERIMENTO DELLA SCHEDA DI MEMORIA

Inserire una scheda di memoria SD/SDHC (opzionale) con l'etichetta rivolta verso l'alto nell'alloggio della scheda SD (18) fino a quando non scatta in posizione. **Assicurarsi che la scheda SD sia formattata e sbloccata.** La video-fotocamera supporta schede SD/SDHC da 4 GB a 32 GB. Per la formattazione della scheda SD con la video-fotocamera di sorveglianza, leggere il capitolo 16.



## 08.5 SBLOCCO DELLA SCHEDA SD



## 08.6 INSERIMENTO DELLA CARTA SIM

Per utilizzare le **funzioni di invio**, è necessario inserire una scheda SIM (opzionale) nell'apposito alloggio. Per inserire correttamente la carta SIM, prestare attenzione al simbolo sopra l'alloggiamento della carta SIM (10) – inserire la carta SIM nell'apposito alloggiamento (10) finché non scatta in posizione. L'alloggio della carta SIM è per il formato della **Mini carta SIM**. Le **micro-SIM** e le **nano-SIM** possono essere utilizzati solo con gli adattatori forniti (25).

**Assicurarsi di sbloccare la carta SIM prima dell'uso (non è richiesto alcun PIN) (quando la si acquista presso un negozio di telefonia o con l'aiuto di un telefono cellulare)** Assicurarsi che la propria carta SIM sia attivata per la trasmissione di dati mobili e che disponga di credito sufficiente, se necessario.

La video-fotocamera **richiede i dati del provider telefonico per la trasmissione di dati mobili**. La video-fotocamera di solito acquisisce **automaticamente** questi dati. In casi speciali, questi dati devono essere inseriti manualmente nel menu della fotocamera. **Per l'inserimento di tali dati, leggere il capitolo 16.3.**

**CONSIGLIO** Per garantire una perfetta trasmissione mobile dei dati, si consiglia di utilizzare la scheda SIM indipendente dalla rete SIMHERO con le tariffe DÖRR convenienti (articolo n. 204445).

Non appena viene inserita una carta SIM e la video-fotocamera viene impostata su o su SETUP, questa si collega alla rete mobile o ricerca la ricezione della rete. Questa procedura può richiedere fino a **1 minuto**. Durante questo periodo non è possibile effettuare impostazioni nelle video-fotocamera. **Dopo la connessione avvenuta con buon esito, l'indicatore di potenza del segnale compare nella parte superiore del display LCD (11).**

## 09 | UTILIZZO DEI PULSANTI DI CONTROLLO

Utilizzare il **cursor (13)** per accendere (posizione **ON**) e spegnere (posizione **OFF**) o per **SETUP** – nella posizione SETUP, premere il pulsante MENU (12) per aprire il menu della video-fotocamera.

Con il pulsante di navigazione **◀ e ▶ (17)** scegliere la registrazione della video-fotocamera:

Cam	PIR	4G	Altro
Impostazioni (vedere capitolo 16.1)	Impostazioni (vedere capitolo 16.2)	Impostazioni (vedere capitolo 16.3)	Impostazioni (vedere capitolo 16.4)

Il registro della fotocamera selezionato è **contrassegnato in rosso ed evidenziato in bianco**. Per aprire il registro della video-fotocamera selezionato, premere il pulsante **OK (15)**. Con il pulsante di navigazione **▼ e ▲ (16)** selezionare il Sottomenu che si desidera modificare.. Il sottomenu selezionato è **contrassegnato in rosso**. Premere il pulsante **OK (15)** per aprire il sottomenu.

Utilizzare i **pulsanti di navigazione (16) e (17)** per apportare modifiche e impostazioni. La modifica/impostazione viene salvata premendo il **pulsante OK (15)**. Utilizzare il pulsante **MENU (12)** per tornare alla panoramica o alla schermata principale/immagine in tempo reale.

## 10 | INFORMAZIONI SUL DISPLAY DELLA VIDEO-FOTOCAMERA

Modalità della camera	Dimensione dell'immagine	Immagine/i per induzione	Potenza del segnale	Capacità di memoria residua della Scheda SD	Stato della batteria
	12M			0000/0000	

Modalità della camera	Dimensione dell'immagine	Video per induzione	Potenza del segnale	Capacità di memoria residua della Scheda SD	Stato della batteria
	12M			0000/0000	

## 11 | PRIMA CONFIGURAZIONE/COLLEGAMENTO DELLA VIDEO-FOTOCAMERA ALL'APP DÖRR

### 11.1 IMPOSTAZIONE DELL'ORARIO E DELLA DATA

**ATTENZIONE:** La video-fotocamera acquisisce solitamente la data e l'ora dalla rete. Per garantire il corretto funzionamento della video-fotocamera, è assolutamente necessario controllare la data e l'ora e impostare la differenza di orario UTC:

Passare la video-fotocamera su SETUP usando il cursore (13). Attendere il completamento della "Ricerca di rete ...".

Tenere premuto il pulsante di navigazione **▶ (17)** fino a quando la data, l'ora e il provider telefonico vengono visualizzati sul display. Se la data viene visualizzata correttamente sul display, immettere l'**ora UTC corrente della propria regione** nel sottomenu "**Automatico**":

Premere il pulsante MENU (12). Con il pulsante di navigazione **▶ (17)** scorrere fino al registro della video-fotocamera "**Altro**". Premere il pulsante OK (15) per aprire il sottomenu. Con il pulsante di navigazione **▼ (16)** scorrere fino al sottomenu "**Data/Ora**". Premere il pulsante OK (15) per aprire il sottomenu "**Automatico**". Impostare l'ora UTC correttamente nel formato **+/- HH:MM**.

Esempio per la Germania:

Ora solare UTC +01:00

Ora estiva UTC +02:00

Se la data non viene visualizzata correttamente, inserire la data e l'ora nel sottomenu "**Manuale**" nel formato: GG/MM/AAAA HH:MM:SS

Spegnere la video-fotocamera con il cursore (13) = posizione OFF.

### 11.2 GENERAZIONE DEL CODICE QR NELLA VIDEO-FOTOCAMERA

Passare la video-fotocamera su SETUP usando il cursore (13). Premere il pulsante MENU (12). Con il pulsante di navigazione **▶ (17)** scorrere fino alla scheda della fotocamera "**Altro**" e premere il pulsante OK (15) per aprire il sottomenu. Con il pulsante di navigazione **▼ (16)** scorrere fino al sottomenu "**QR Code**". Premendo il pulsante OK (15) viene generato un codice QR che viene visualizzato sul display della fotocamera (11).

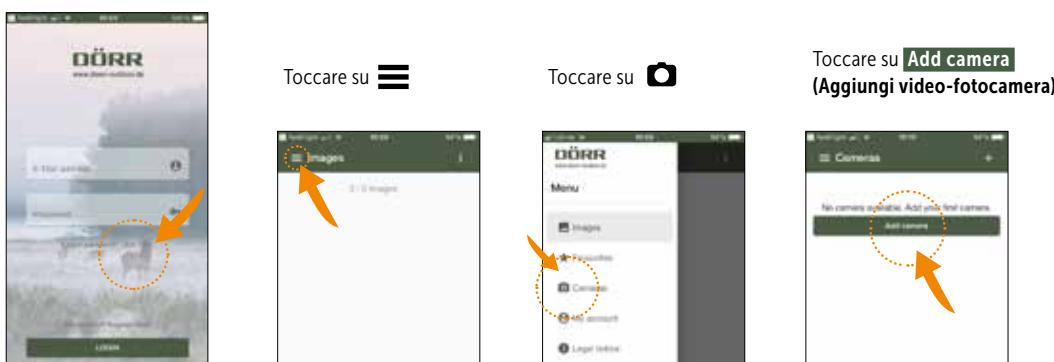
## 11.3 DOWNLOAD DELL'APP DÖRR



Per installare l'APP DÖRR, scansionare il codice QR corrispondente per Android o IOS all'interno della scatola dei colori con il proprio Smartphone o scaricare l'APP direttamente dal Play Store per Android o dall'APP Store per IOS.

## 11.4 REGISTRAZIONE ALL'APP DÖRR E COLLEGAMENTO DELLA VIDEO-FOTOCAMERA

Registrarsi con il proprio **indirizzo e-mail** e **una password**. Riceverai un'e-mail da DÖRR all'indirizzo di posta elettronica specificato. Per completare con successo la registrazione **seguire il link contenuto** nella mail. Accedere quindi con i dati di inseriti al momento della registrazione.



Si aprirà lo scanner QR. Scansionare il codice QR sul display della video-fotocamera (11) con il proprio Smartphone.



In alternativa, è anche possibile inserire manualmente il **numero di serie**. È possibile trovare il numero di serie sul **lato sinistro all'interno della custodia della video-fotocamera** o sulla scatola dei colori.

Impostare ora la video-fotocamera con il comando a scorrimento (13) su ON = e chiudere l'alloggiamento della video-fotocamera con il blocco della tensione (08).

Immettere i seguenti dati uno dopo l'altro nell'APP:

**Serial number of camera (Numero di serie)**

Viene acquisito automaticamente durante la scansione del codice QR.

**Phone number of SIM card (Numero telefonico)**

Inserire il numero di telefono con il prefisso della carta SIM inserita.

**Origin country of SIM card (Paese di origine della carta SIM)**

Viene identificato automaticamente in base al prefisso.

**Camera name Cam ID (Nome della video-fotocamera)**

Si prega di dare un nome alla video-fotocamera.

Toccare su **Confirm** (Continua)



La video-fotocamera si collegherà all'APP e sarà configurata online, **l'operazione potrà richiedere alcuni minuti**.

**⚠ ATTENZIONE: Assicurarsi che la fotocamera sia accesa e che la carta SIM sia inserita correttamente.**

Dopo una corretta configurazione iniziale, è possibile **effettuare le seguenti impostazioni nell'APP** (impostazioni predefinite contrassegnate in verde):

## 11.5 IMPOSTAZIONI NELL'APP

### CAMERA (FOTOCAMERA)

Selezionare la modalità della **video-fotocamera**:

<b>Photo (Immagine)</b>	La video-fotocamera scatta un'immagine in base alle impostazioni per Dimensione immagine + Immagine in serie.
-----------------------------	---

**Camera Mode  
(Modalità della video-fotocamera)**

<b>Photo and Video (Immagine e video)</b>	La video-fotocamera scatta prima una o più immagini, quindi un video in base alle impostazioni relative a dimensioni immagine + immagine in serie + dimensioni video + lunghezza video. <b>Il video non verrà inviato.</b> Il video verrà <b>memorizzato nella scheda SD</b> Nel caso in cui sia stato registrato un video, nel menu APP sarà presente una nuova immagine.
---	--

**SD-card overwrite  
(Sovrascrittura SD)**

<b>ON (Accensione)</b> <input checked="" type="checkbox"/>	Se la scheda SD è piena, la <b>video-fotocamera sovrascrive le registrazioni più vecchie.</b>
<b>OFF (Spegnimento)</b> <input type="checkbox"/>	Se la scheda SD è piena, la video-fotocamera interromperà la registrazione fino a quando la scheda SD non verrà sostituita o formattata.

**Origin country of SIM card (Paese di origine della carta SIM)**

(secondo la tua registrazione)

**Phone number of SIM card (Numero telefonico della carta SIM)**

(secondo la tua registrazione)

**Camera Name (Nome della video-fotocamera)**

(secondo la tua registrazione)

### PHOTO (IMMAGINE)

Selezionare la **risoluzione** dell'immagine desiderata:

<b>Image size (Dimensione dell'immagine)</b>	<b>12M</b>	12 MP (4032x3024)
	<b>8M</b>	8 MP (3264x2448)
	<b>5M</b>	5 MP (2560x1920)

**Multi shot  
(Immagini in serie)**

<b>1 Pic</b>	Selezionare il numero di immagini da scattare per <b>movimento/attivazione</b> . Sono possibili da 1 a 5 immagini in serie.
<b>2 Pics</b>	
<b>3 Pics</b>	
<b>4 Pics</b>	
<b>5 Pics</b>	

Impostazione dalle **00:00:05 alle 23:59:59**

**Time Lapse  
(Intervallo)**

<b>ON (Accensione)</b> <input checked="" type="checkbox"/>	Impostare un <b>intervallo fisso</b> in cui la video-fotocamera scatta una foto /registrazione video <b>indipendentemente dal rilevatore di movimento</b> . <u>Esempio con impostazione 01:00:00:</u> <b>La video-fotocamera scatta un'immagine/un video ogni ora, indipendentemente dal movimento o meno.</b> Se il sensore PIR è acceso, la video-fotocamera attiva anche il movimento. Se il sensore PIR viene spento, la video-fotocamera scatta foto solo nell'intervallo di tempo impostato.
--	--

<b>OFF (Spegnimento)</b> <input type="checkbox"/>	Se l'intervallo di tempo viene disattivato, la video-fotocamera attiverà solo differenze di movimento e di temperatura in base all'impostazione del ritardo.
---	--

Impostazione dalle **00:00:03 alle 23:59:59**

**Delay  
(Ritardo)**

<b>ON (Accensione)</b> <input checked="" type="checkbox"/>	Impostare il periodo di tempo in cui il rilevatore di movimento dovrà essere messo in pausa dopo un'attivazione. Questa impostazione impedisce alla video-fotocamera di scattare troppe foto/video. <u>Esempio con impostazione 00:01:00:</u> <b>Dopo un'attivazione, la video-fotocamera attende 1 minuto fino a quando verrà attivata un'altra registrazione di immagini/video da un movimento</b>
--	--

<b>OFF (Spegnimento)</b> <input type="checkbox"/>	La video-fotocamera si attiva in base alle impostazioni intervallo di tempo.
---	--

### FLASH LED SETTINGS (IMPOSTAZIONI DEL FLASH)

Selezionare la qualità degli scatti notturni in base alle proprie esigenze:

<b>Flash LED</b>	<b>All – max. flash (Flash massimo)</b>	Tutti i 59 LED IR funzionano in ambienti bui (Portata fino a 20 m)
	<b>Part – min. flash (Flash minimo)</b>	Funzionano solo i 27 LED IR inferiori (Portata fino a 8 m)

Selezionare la **qualità degli scatti notturni** in base alle proprie esigenze:

<b>Night mode (Modalità notte)</b>	<b>Max. Range (Massima qualità)</b>	Tempo di esposizione più lungo con una gamma estesa di flash IR per una migliore visione notturna.
	<b>Balanced (Equilibrata)</b>	Modalità notturna automatica intelligente
	<b>Min. Blur (Minima qualità)</b>	Tempo di esposizione più breve con minore portata del flash IR, sfuocatura del movimento ridotta al minimo per una migliore qualità dell'immagine.

## PIR MOTION DETECTOR (RILEVATORE DI MOVIMENTO PIR)

<b>PIR switch On/Off (Rilevatore di movimento)</b>	<input checked="" type="checkbox"/> <b>ON (Accensione)</b>	<b>Il sensore a infrarossi passivi (PIR) si attiva quando vengono rilevati movimenti e temperature diverse all'interno dell'area di rilevamento.</b>
	<input type="checkbox"/> <b>OFF (Spegnimento)</b>	<b>⚠ ATTENZIONE: La video-fotocamera non scatta foto!</b> <b>Attivare il lasso di tempo per acquisire foto!</b>
<b>Impostazione della sensibilità del rilevatore di movimento:</b>		
<b>Sensitivity (Sensibilità)</b>	<input checked="" type="checkbox"/> <b>High (Alta)</b>	<b>(Consigliata):</b> La video-fotocamera rileva anche i minimi movimenti e sbalzi di temperatura. Area di rilevamento massima.
	<input type="checkbox"/> <b>Middle (Media)</b>	Quando la video-fotocamera viene attivata troppo spesso a causa di influenze ambientali (ad esempio rami che cadono, forte luce solare, ecc.) (Raggio di rilevamento più breve).
	<input type="checkbox"/> <b>Low (Bassa)</b>	

### VIDEO SETTINGS (IMPOSTAZIONI VIDEO / Visualizza solo in modalità fotocamera: Immagine e Video)

<b>Video size (Dimensione del video)</b>	<input checked="" type="checkbox"/> <b>FHD-1080P</b>	FHD 1080P (1920x1080)
	<input type="checkbox"/> <b>HD-720P</b>	HD720P (1280x720)
	<input type="checkbox"/> <b>WVGA</b>	WVGA (848x480)

**Video length (Lunghezza del video)** **05 - 59** Impostare la durata del video desiderata tra 05 e 59 secondi.

### TIMER (FINESTRA TEMPORALE)

Impostare un <b>intervallo di tempo fisso</b> in cui la video-fotocamera sarà attiva		
<b>Timer 1 (Finestra temporale 1)</b>	<input checked="" type="checkbox"/> <b>ON (Accensione)</b>	Nessuna registrazione o movimento verranno registrati al di fuori di questo periodo. <u>Esempio con impostazione 14.00 - 17.00: La video-fotocamera sarà attiva solo tra le 14:00 e le 17:00.</u>
	<input type="checkbox"/> <b>HH : MM</b>	Inserire l'ora di inizio (formato 24 ore)
	<input type="checkbox"/> <b>HH : MM</b>	Inserire l'ora di fine (formato 24 ore)
	<input checked="" type="checkbox"/> <b>OFF (Spegnimento)</b>	La video-fotocamera funzionerà 24 ore
<b>Timer 2 (Finestra temporale 2)</b>	<input type="checkbox"/> <b>ON (Accensione)</b>	Impostare un secondo intervallo di tempo in cui la video-fotocamera sarà attiva (vedere finestra temporale 1)
	<input type="checkbox"/> <b>HH : MM</b>	Inserire l'ora di inizio (formato 24 ore)
	<input type="checkbox"/> <b>HH : MM</b>	Inserire l'ora di fine (formato 24 ore)
	<input checked="" type="checkbox"/> <b>OFF (Spegnimento)</b>	La video-fotocamera funzionerà 24 ore o in base alla finestra temporale 1.

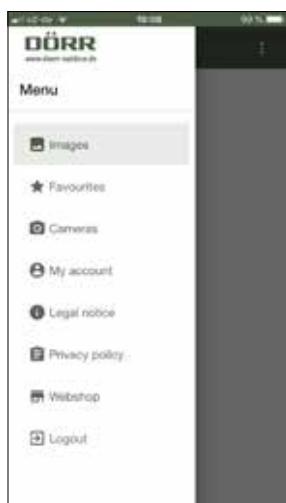
### CONFIRM SETTINGS (APPLICAZIONE DELLE IMPOSTAZIONI)

**AVVERTENZA** Le impostazioni eseguite quando si imposta la video-fotocamera per la prima volta vengono adottate direttamente dal dispositivo. Le impostazioni regolate durante il funzionamento vengono elaborate dalla video-fotocamera con una differenza oraria fino a 24 ore. **Le impostazioni dell'APP hanno priorità e sovrascrivono le impostazioni effettuate direttamente nella video-fotocamera. Pertanto, modificare sempre le impostazioni della videocamera tramite l'APP o l'interfaccia Web.**

La video-fotocamera è ora pronta per l'uso in base alle impostazioni inserite. Nel menu APP "Images" vengono visualizzate le immagini acquisite.

Per informazioni sull'allineamento e l'installazione della video-fotocamera, consultare il Capitolo 17.

## 12 | FUNZIONI COMPRESE NELL'APP



## FUNZIONI COMPRESE NELL'APP

### Images (Immagine)



Panoramica delle immagini scattate.  
Ricerca di immagini con l'impiego delle funzioni di filtro.

#### Contrassegnare/salvare/condividere/eliminare l'immagine preferita

Toccare l'immagine che si desidera. Per contrassegnare l'immagine come **preferita**, toccare ★ (per deselectionare, toccare di nuovo ★). Per **salvare l'immagine localmente** o ad es. **per condividere tramite WhatsApp o e-mail**, toccare . Per **eliminare** l'immagine, toccare **Delete (Elimina)**.

### Favourites (Preferie)

Panoramica delle immagini contrassegnate come preferite.  
Ricerca di immagini con l'impiego delle funzioni di filtro.

### Cameras (Fotocamere)

Panoramica delle video-fotocamere registrate. Per informazioni e impostazioni, toccare la video-fotocamera corrispondente:

	<b>Firmware</b>	Visualizzazione della versione del firmware installata. Per l'aggiornamento del Firmware toccare  e seguire le istruzioni visualizzate nell'APP.
<b>Informations (Informazioni)</b>	<b>Battery (Batteria)</b>	Visualizzazione dello stato della batteria.
	<b>Next synchronisation (Sincronizzazione successiva)</b>	Visualizzazione della data e dell'ora della sincronizzazione successiva.
	<b>Synchronised (Sincronizzazione)</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Sincronizzazione avvenuta con successo
<b>Settings (Impostazioni)</b>	<b>Camera Settings (Impostazioni della video-fotocamera)</b>	> Fare riferimento alle impostazioni della video-fotocamera (vedere il capitolo 11.5).
	<b>Push</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Consentire le notifiche push
		> Condivisione delle immagini della video-fotocamera selezionata con amici e colleghi <b>nell'APP DÖRR (è richiesta la registrazione)</b> . Toccare + ed inserire l'indirizzo E-mail. Toccare <b>Invite (Invita)</b> .
	<b>Friends (Amici)</b>	L'amico riceverà una e-mail con l'invito a registrarsi. Dopo la corretta registrazione, l'amico potrà visualizzare le immagini della video-fotocamera selezionata.
<b>Share (Condivisione)</b>		Per interrompere la condivisione delle foto, toccare l'indirizzo e-mail <b>Delete (Elimina)</b> .
		> Invio delle foto della video-fotocamera selezionata ad amici e colleghi <b>via e-mail (non è richiesta la registrazione)</b> . Toccare + ed inserire i dati di contatto. Per importare un indirizzo e-mail dai contatti, toccare  .
	<b>E-Mail</b>	Per interrompere l'invio, toccare l'indirizzo e-mail e <b>Delete (Elimina)</b> .

### My account (Il mio conto)

**User (Utente)** Visualizzazione/Modifica dei propri dati utente.

#### Overview subscriptions (Panoramica degli abbonamenti)

Panoramica degli abbonamenti prenotati per qualità delle immagini e spazio di archiviazione.

### Legal notice (Impressum)

### Privacy policy (Protezione dei dati)

### Webshop

Visita il nostro negozio online per una **vasta selezione di accessori per fotocamere da gioco e scopri di più sulla nostra vasta gamma di caccia e outdoor!** [www.doerr-outdoor.de](http://www.doerr-outdoor.de)

### Logout (Disconnessione)

## 13 | SITO WEB DI DÖRR SNAPSHOT CLOUD 4

È anche possibile registrarsi e accedere con un PC/laptop/tablet al nostro sito Web: [doerr.cloud](http://doerr.cloud). Suggeriamo l'utilizzo del browser **Google Chrome** . Tutte le funzioni come descritte nell'APP sopra indicata.

## 14 | ABBONAMENTI PER MAGGIORI QUOTE DI STOCCAGGIO E QUALITÀ FULL HD

Per **ciascuna video-fotocamera registrata** è a disposizione **un contingente-base di 1000 immagini di qualità standard, oltre a 200 foto preferite**. Nella sezione  **My account (Il mio account)** è possibile **sottoscrivere abbonamenti a più contingenti di archiviazione e immagini in qualità FULL HD**.

**CONSIGLIO** Se viene sottoscritto un abbonamento, questo potrà essere utilizzato per tutte le video-fotocamere registrate! Gli abbonamenti possono essere cancellati mensilmente.

## 15 | ELIMINAZIONE/ NUOVA REGISTRAZIONE DI UNA FOTOCAMERA/FURTO

### 15.1 ELIMINAZIONE/NUOVA REGISTRAZIONE DI UNA VIDEO-FOTOCAMERA

In caso di vendita della video-fotocamera, sarà necessario procedere come segue:

1. Eliminazione della video-fotocamera dall'APP  **Cameras (Video-fotocamere)** → **toccare la video-fotocamera che si desidera eliminare**  → 
2. Ripristino delle impostazioni di fabbrica della fotocamera (vedere il capitolo 16.4) Ora la video-fotocamera può essere nuovamente registrata da te o dal nuovo proprietario nell'APP DÖRR.

### 15.2 IN CASO DI FURTO

Se la tua video-fotocamera viene rubata, NON eliminarla dall'APP, poiché questo è l'unico modo per garantire che il ladro non possa registrarla. Contatta il nostro servizio per ulteriore supporto.

## 16 | FUNZIONI DELLA VIDEO-FOTOCAMERA (FUNZIONAMENTO OFFLINE SENZA CARTA SIM)

Se si desidera utilizzare la video-fotocamera senza una scheda SIM, effettuare tutte le impostazioni direttamente nella fotocamera. Le foto e i video verranno salvati nella scheda SD.

### 16.1 REGISTRAZIONE CAM

(Impostazioni predefinite contrassegnate in verde)

Inserire un **nome per la video-fotocamera** composto di un massimo di **12 cifre e/o lettere (1-9; A-Z)**:

<b>Cam ID (Nome della video-fotocamera)</b>	<b>ON 000000000000</b>	Il nome della video-fotocamera comparirà su ogni immagine, è consigliato in caso di utilizzo di più video-fotocamere.
	<b>OFF</b>	(senza nome della video-fotocamera)

Selezionare la modalità della **video-fotocamera**:

<b>Modalità</b>	<b>Foto</b>	La video-fotocamera scatta un'immagine in base alle impostazioni per Dimensione immagine + Immagine in serie.
	<b>Foto + Video</b>	La video-fotocamera scatta prima una o più immagini, quindi un video in base alle impostazioni relative a dimensioni immagine + immagine in serie + dimensioni video + lunghezza video.

Impostare il **modello di portata del flash** desiderato:

<b>Modalità LED</b>	<b>Tutti</b>	<b>Tutti i 59 LED IR funzionano</b> in ambienti bui (Portata fino a 20 m)
	<b>Una Parte</b>	Funzionano <b>solo i 27 LED IR inferiori</b> (Portata fino a 8 m)

Selezionare la **risoluzione dell'immagine** desiderata:

<b>Dimensione immagine</b>	<b>12M</b>	<b>12 MP (4032x3024)</b>
	<b>8M</b>	<b>8 MP (3264x2448)</b>
	<b>5M</b>	<b>5 MP (2560x1920)</b>

Selezionare la **qualità degli scatti notturni** in base alle proprie esigenze:

<b>Modalità notte</b>	<b>Massimo qualità</b>	<b>Tempo di esposizione più lungo con una gamma estesa di flash IR per una migliore visione notturna.</b>
	<b>Bilanciato</b>	<b>Modalità notturna automatica intelligente</b>
	<b>Minima qualità</b>	<b>Tempo di esposizione più breve con minore portata del flash IR, sfuocatura del movimento ridotta al minimo per una migliore qualità dell'immagine.</b>

<b>Multi scatto</b>	<b>1 P</b>	
	<b>2 P</b>	Selezionare il numero di immagini da scattare per <b>movimento/attivazione</b> .
	<b>3 P</b>	Sono possibili da 1 a 5 immagini in serie.
	<b>4 P</b>	
	<b>5 P</b>	

Selezionare la **risoluzione video** desiderata:

<b>Dimensione video</b>	<b>FHD-1080P</b>	FHD 1080P (1920x1080)
	<b>HD-720P</b>	HD720P (1280x720)
	<b>WVGA</b>	WVGA (848x480)

**Lunghezza video**

<b>05 - 59</b>	Selezionare la <b>durata del video</b> desiderata tra 5 e 59 secondi.
----------------	---

## 16.2 REGISTRAZIONE PIR

(Impostazioni predefinite contrassegnate in verde)

Attivazione o disattivazione del rilevatore di movimento:

<b>Attivazione PIR</b>	<b>OFF</b>	<b>⚠ ATTENZIONE: La video-fotocamera non scatta foto! Attivare il lasso di tempo per acquisire foto!</b>
	<b>ON</b>	Il sensore a infrarossi passivi (PIR) si attiva quando vengono rilevati movimenti e variazioni di temperatura all'interno dell'area di rilevamento.
Impostazione della <b>sensibilità</b> del rilevatore di movimento:		
<b>Sensibilità</b>	<b>Alta</b>	<b>(Consigliata):</b> La video-fotocamera rileva anche i minimi movimenti e sbalzi di temperatura. Area di rilevamento massima.
	<b>Media</b>	Quando la video-fotocamera viene attivata troppo spesso a causa di influenze ambientali (ad esempio rami che cadono, forte luce solare, ecc.) (Raggio di rilevamento più breve).
<b>Ritardo</b>	<b>OFF</b>	Selezionare "ON" e impostare il <b>periodo di tempo</b> durante il quale il rilevatore di movimento dovrà <b>arrestarsi</b> dopo un'attivazione. Questa impostazione <b>impedisce alla video-fotocamera di scattare troppe foto/video</b> . Esempio con impostazione 00:01:00: <b>Dopo un'attivazione, la video-fotocamera attenderà 1 minuto fino a quando viene avviata un'altra registrazione di immagini/video a seguito della rilevazione di un movimento.</b>
	<b>ON</b> <b>Dalle 00:00:03 fino alle 23:59:59</b>	
<b>Time Lapse (Intervallo)</b>	<b>OFF</b>	Selezionare "ON" e impostare un <b>intervallo fisso</b> in base al quale la video-fotocamera scatterà un'immagine/video <b>indipendentemente dal rilevatore di movimento</b> . Esempio con impostazione 01:00:00: <b>La fotocamera scatterà un'immagine/un video ogni ora, indipendentemente dal movimento o meno</b> . Se il sensore PIR è acceso, la video-fotocamera attiva anche il movimento. Se il sensore PIR viene spento, la video-fotocamera scatta foto solo nell'intervallo di tempo impostato.
	<b>ON</b> <b>Dalle 00:00:05 fino alle 23:59:59</b>	
<b>Timer 1 (Finestra temporale 1)</b>	<b>OFF</b>	Selezionare "ON" e impostare un <b>intervallo di tempo fisso</b> in cui la fotocamera sarà attiva. Nessuna registrazione o movimento verranno registrati al di fuori di questo periodo. Esempio con impostazione 14.00 - 17.00: <b>La video-fotocamera sarà attiva solo tra le 14:00 e le 17:00</b> . Se si seleziona la funzione "Off" in questa voce di menu, la fotocamera funzionerà per 24 ore.
	<b>ON</b> <b>00:00 – 00:00</b>	
<b>Timer 2 (Finestra temporale 2)</b>	<b>OFF</b>	Impostare un secondo intervallo di tempo in cui la video-fotocamera sarà attiva (vedere finestra temporale 1)
	<b>ON</b> <b>00:00 – 00:00</b>	

### 16.3 REGISTRAZIONE 4G

(Impostazioni predefinite contrassegnate in verde)

Automatico		
Gestione SIM	Manuale	APN: Inserire l'APN (Access Point Name) della carta SIM
		Nome utente: Inserire il nome utente dell'APN
		Password: Inserire la password APN

**AVVERTENZA** È possibile ottenere dati come APN, nome utente e password dal proprio operatore di telefonia.

Immettere questi dati come segue:

Premere il pulsante MENU (12) per alternare **tra numeri, lettere maiuscole e minuscole e caratteri speciali**. Utilizzare i pulsanti di navigazione (16 + 17) per selezionare un carattere (= contrassegnato in **rosso**). Premere il pulsante OK (15) per confermare il carattere. Per eliminare l'ultimo carattere, selezionare il carattere **<** (contrassegnato in **rosso**) e confermare con il tasto OK (15). Se la voce è corretta e completa, selezionare il carattere **^** (contrassegnato in **rosso**) e salvare la voce con il pulsante OK (15).

## 16.4 REGISTRAZIONE ALTRO

(Impostazioni predefinite contrassegnate in verde)

Lingua	<b>German ( Tedesco )</b>	
	<b>English ( Inglese )</b>	
	<b>French ( Francese )</b>	
	<b>Italian ( Italiano )</b>	Selezionare la <b>lingua desiderata per la navigazione nel menu.</b>
	<b>Russian ( Russo )</b>	
	<b>Polish ( Polacco )</b>	
	<b>Hungarian ( Ungherese )</b>	
	<b>Czech ( Ceco )</b>	
Impostare la data e l'ora. <b>AVVERTENZA:</b> In modalità offline, inserire sempre la data/ora per evitare malfunzionamenti.		
Automatico <b>Ora Zona</b> <b>Non disponibile in modalità Offline. Impostare manualmente.</b> <b>UTC +/- 00:00</b>		
<b>Data 00/00/0000</b> <b>Impostazione manuale dell'ora e della data</b> <b>Ora 00:00:00</b>		
Selezione del formato data desiderato:		
Formato data	<b>YYYY/MM/DD (CN)</b>	Esempio: Anno/Mese/Giorno 20/12/31
	<b>MM/DD/AA/YYYY (US)</b>	Esempio: Mese/Giorno/Anno 12/31/20
	<b>DD/MM/YYYY (EU)</b>	Esempio: Giorno/Mese/Anno 31/12/20
Tipo batteria	<b>Batteria Alcaline</b>	Selezionare se sono state inserite batterie alcaline o batterie ricaricabili NiMH.
	<b>Batterie ricaricabili NI-MH</b>	
Frequenza	<b>50Hz</b>	Impostare la frequenza di aggiornamento del display della video-fotocamera LCD (11).
	<b>60Hz</b>	
SD Cycle (Sovrascrittura SD)	<b>OFF</b>	Se la scheda SD è piena, la <b>video-fotocamera interromperà la registrazione</b> fino a quando la scheda SD non vera sostituita o formattata.
	<b>ON</b>	Se la scheda SD è piena, la <b>video-fotocamera sovrascrive le registrazioni più vecchie.</b>
Password	La video-fotocamera <b>può essere protetta da qualsiasi uso non autorizzato mediante l'inserimento di una password.</b> Se la funzione password è attivata, la <b>password verrà richiesta immediatamente dopo l'accensione della video-fotocamera.</b> <b>AVVERTENZA:</b> Si consiglia di annotare la password in un luogo sicuro, poiché se la password viene persa, la video-fotocamera non può più essere utilizzata.	
	<b>OFF</b>	Senza protezione con password
	<b>ON 000000</b>	Inserire un codice di <b>6 cifre.</b>
Reset (Reimpostare)	<b>NO</b>	Ripristino delle <b>impostazioni di fabbrica della video-fotocamera - contattare il nostro servizio</b>
	<b>SI</b>	
Aggiornamento Firmware	<b>Solo tramite DÖRR APP o login: doerr.cloud</b>	
QR Code	<b>La video-fotocamera genera il codice QR per l'APP DÖRR</b>	
Dati versione	Visualizza la versione del software e il numero di serie (IMEI) della video-fotocamera. Qui non sono possibili impostazioni.	

## 16.5 VISUALIZZAZIONE DELLE IMMAGINI E VIDEO SUL DISPLAY

Impostare il dispositivo di scorrimento (13) sulla posizione SETUP. Premere il pulsante di riproduzione (16).

Sul display della video-fotocamera (11) apparirà l'ultima immagine scattata. Se la registrazione è un video, apparirà nella parte inferiore sinistra del display della video-fotocamera Per riprodurre il video premere il pulsante OK (15).

Scorrere le registrazioni con il pulsante di navigazione **◀ e ▶** (17). Per tornare alla schermata principale, premere il pulsante di riproduzione (16).

## 16.6 ELIMINA LE REGISTRAZIONI E FORMATTA LA SCHEDA SD

Per **eliminare le registrazioni o formattare la scheda SD**, premere il pulsante MENU (12) nella panoramica delle immagini. Selezionare "**Cancella**" e scegliere se si desidera eliminare **una** registrazioni o **tutte** le registrazioni. Per formattare la scheda SD, selezionare "**Formatta**".

**ATTENZIONE:** Tutte le riprese presenti sulla scheda SD verranno irrevocabilmente cancellate.

Per ritornare alla schermata iniziale, premere il pulsante MENU (12) e quindi il pulsante di riproduzione (16).

# 17 | ALLINEAMENTO DELLA VIDEO-FOTOCAMERA/SCATTI DI PROVA E INSTALLAZIONE

## 17.1 ALLINEAMENTO DELLA VIDEO-FOTOCAMERA/SCATTI DI PROVA

Si consiglia di installare la video-fotocamera ad un'altezza compresa **tra 0,75 cm e 1 metro**. L'obiettivo della fotocamera (05) dovrà essere puntato verso l'area in cui è atteso l'oggetto da fotografare.

Si consiglia di eseguire qualche **scatto di prova** per verificare se la video-fotocamera è stata fissata con l'angolazione corretta. Per procedere, spostare il cursore (13) sulla posizione SETUP e mantenere la video-fotocamera all'altezza e nell'angolazione desiderate.

Per attivare lo scatto di prova, premere il pulsante OK (15). Premere il pulsante di riproduzione per visualizzare l'immagine di prova (16). L'allineamento dovrà essere eseguito in modo tale che l'oggetto atteso sia al centro dell'immagine. Se necessario, procedere con un nuovo allineamento della video-fotocamera e ripetere lo scatto di prova.

## 17.2 INSTALLAZIONE DELLA VIDEO-FOTOCAMERA

Tirare la cinghia di fissaggio in dotazione (27) attraverso le asole della cinghia (24) sul retro della fotocamera e fissare la fotocamera a un albero, un palo o altro supporto adatto.

I nostri accessori opzionali, come il **sistema brevettato DÖRR**, consentono un'installazione rapida e semplice della video-fotocamera su alberi, pareti e altri supporti. La video-fotocamera opera nel sistema di supporto è saldamente ancorata e può essere rimossa rapidamente in caso di cambio di posizione. La testina a sfera con vite di bloccaggio garantisce l'allineamento flessibile della telecamera. La staffa può essere ruotata di 360° e inclinata di 30° in qualsiasi direzione.

**Articolo N° 204490 Sistema di supporto Multi DÖRR per SnapShot**

## 17.3 PROTEZIONE DELLA VIDEO-FOTOCAMERA CONTRO IL FURTO

Per bloccare l'alloggiamento della video-fotocamera, inserire una **staffa di sicurezza** (disponibile come accessorio) attraverso l'asola (09):

**Articolo N° 204454 Serratura a combinazione a 3 cifre DÖRR**

Con un **cavo di sicurezza** (disponibile come accessorio), guidato attraverso la boccola (23) sul retro della fotocamera, la fotocamera può anche essere protetta contro il furto:

**Articolo N° 204452 DÖRR cavo antifurto universale 1,80 m**

Per una sicurezza particolarmente elevata, consigliamo la nostra **custodia protettiva in metallo DÖRR verniciata a polvere**, che protegge da furti, atti vandalici e da qualsiasi condizione atmosferica:

**Articolo N° 204463 Custodia protettiva metallica DÖRR GH-4 per Snapshot Cloud 4G**

Per un'**ulteriore selezione di accessori per video-fotocamere**, visita il nostro negozio online e scoprirai di più sulla **nostra vasta gamma di caccia e outdoor!**

**www.doerr-outdoor.de**

## 17.4 ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

### Rilevatore di movimento

Il rilevatore di movimento reagisce solo in determinate condizioni e in una determinata area. Il rilevamento degli oggetti è fortemente influenzato dalla temperatura ambiente e da altre circostanze, quali ad esempio vegetazione, superfici riflettenti ecc. In condizioni ottimali, con perfetto allineamento e impostazione massima della sensibilità, l'attivazione può avvenire fino ad un raggio di 20 m. Tuttavia, la condizione normale di attivazione avviene entro un raggio di 15 m. Per trovare una buona posizione per la video-fotocamera potrà essere necessario eseguire alcune prove. Quando si prova a scattare immagini su persone, tenere sempre presente che gli animali sono molto più piccoli e quindi spesso rimangono fuori dall'area di inquadrato.

### Condizioni di luce

Come avviene per la fotografia normale, si sconsiglia il posizionamento controlluce. Selezionare la posizione della video-fotocamera in modo che la luce non provenga direttamente dalla parte anteriore o la video-fotocamera sia in ombra.

### Protezione dagli agenti atmosferici

Sebbene la video-fotocamera sia resistente alle intemperie e adatta all'uso in esterni (è protetta contro la polvere e gli spruzzi d'acqua con il grado di protezione IP66), è consigliabile installarla in condizioni protette e, se possibile, non sul lato esposto alle intemperie. La forte pioggia battente o la costante esposizione al sole potrebbero nuocere alla video-fotocamera. Dopo un lungo periodo di umidità, ad es. anche dopo la nebbia, è consigliabile tenere la video-fotocamera in una stanza asciutta per alcuni giorni.

## 17.5 ACCENSIONE DELLA VIDEO-FOTOCAMERA

Per mettere in funzione la video-fotocamera, portare il cursore (13) in posizione ON e chiudere l'alloggiamento. Dopo circa 10 secondi la video-fotocamera sarà attiva e le foto verranno scattate secondo le impostazioni inserite per il movimento.

# 18 | PULIZIA E MANUTENZIONE

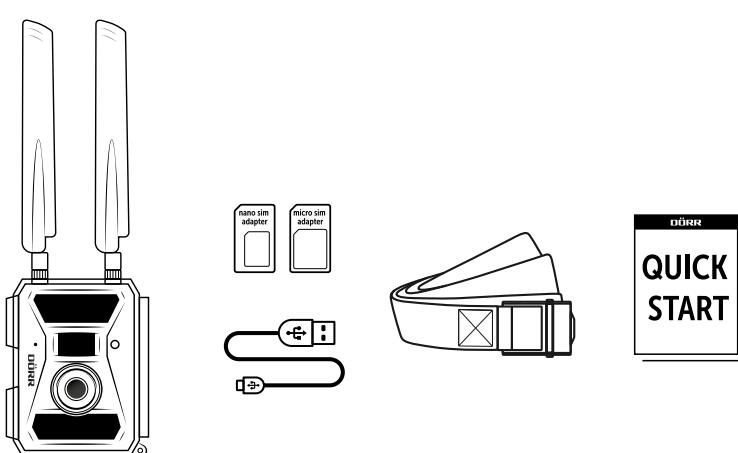
Per la pulizia del dispositivo non utilizzare benzina o detergenti aggressivi. Consigliamo l'impiego di un panno in microfibra leggermente inumidito e privo di lanugine. **Rimuovere le batterie prima di pulirle.** Quando non viene utilizzato, conservare il dispositivo in un luogo fresco, asciutto e privo di polvere. **Il dispositivo non è un giocattolo: tenerlo lontano dalla portata dei bambini. Tenere il dispositivo lontano dalla portata di animali domestici.**

## 19 | SPECIFICHE TECNICHE

Capacità di registrazione	<b>Immagine / video con suono / immagine + video con suono</b>
Funzione combinata di immagini e video	<b>Sì</b>
Numero di LED	<b>59 (27 sopra + 32 sotto)</b>
Tipo di LED	<b>LED a infrarossi Black Vision invisibili, 940nm</b>
Portata massima approssimativa del flash [m]	<b>20</b>
Campo di rilevamento approssimativo del sensore di movimento	<b>20 m/60°</b>
Angolo approssimativo di visione	<b>60°</b>
Tempo approssimativo di reazione del sensore PIR	<b>0,35-0,4s</b>
Sensore di immagine	<b>Sensore CMOS a colori da 5 mega pixel</b>
Risoluzione immagine [MP]	<b>5MP (2560x1920) / 8MP interpolati (3264x2448)/12MP interpolati (4032x3024)</b>
Risoluzione video	<b>Full HD 1080 P (1920x1080) / HD 720 P (1280x720) / WVGA (848x480)</b>
Lunghezza del video	<b>5-59s</b>
Formato digitale dell'immagine	<b>JPEG</b>
Formato digitale del video	<b>MOV</b>
Invio di immagini mobili	<b>Sì</b>
Invio di video mobili	<b>No</b>
Riproduzione delle immagini	<b>Sì</b>
Riproduzione dei video	<b>Sì</b>
Registrazione sonora	<b>Sì</b>
Obiettivo	<b>F=3.0/60°</b>
Display	<b>LCD TFT 2" (39x31mm), RGB, 262k</b>
Immagini in serie (immagini per scatto)	<b>1-5</b>
Ritardo del sensore PIR	<b>da 3 secondi a 24 ore</b>
Finestre temporali per giorno	<b>2</b>
Funzione intervallo di tempo	<b>Sì</b>
Indicazione temporale sull'immagine	<b>Nome della video-fotocamera, stato della batteria, temperatura (°F/°C), fase lunare, data, ora</b>
Sensibilità del sensore PIR	<b>Alta, media, bassa</b>
Lingue del Menu	<b>DE, GB, FR, IT, RU, PL, HU, CZ</b>
Protezione della password	<b>Sì</b>
Carta di memorizzazione	<b>SD/SDHC 4GB fino ad un massimo di 32GB (opzionale)</b>
Formato della carta SIM	<b>Mini-SIM (Micro-SIM e Nano-SIM con adattatore)</b>
Modulo mobile	<b>4G LTE (compatibilità retroattiva)</b>
Classe di protezione	<b>IP66</b>
Filettatura 1/4"	<b>Sì</b>
Compatibile con il sistema di supporto Dörr (Articolo N° 204490)	<b>Sì</b>
Consumo energetico approssimativo	<b>Funzionamento circa durante il giorno: 170 mA, durante la notte: 750 mA, Standby 0,21mA</b>
Durata in modalità standby:	<b>fino a 8 mesi con 12 batterie AA</b>
Tensione di esercizio	<b>DC 12 V</b>
Alimentazione elettrica	<b>12 batterie alcaline AA LR6 da 1,5 V o batterie ricaricabili NiMH AA</b>
Alimentatore incluso	<b>No</b>
Collegamento per batteria esterna	<b>Sì</b>
Temperatura d'esercizio [°C]	<b>da -25°C fino a +60°C</b>
Umidità dell'aria [%]	<b>da 5 a 95%</b>
Temperatura di stoccaggio [°C]	<b>da -30°C fino a +70°C</b>
Dimensioni [cm]	<b>12x14,5x8 cm/altezza, antenne incluse: 37cm</b>
Peso senza batterie [g]	<b>464 g</b>

Dörr GmbH si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche senza alcun preavviso.

## 20 | CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



## **21 | SMALTIMENTO, MARCATURA CE, DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA**



### **21.1 SMALTIMENTO DELLA BATTERIA O DELLA BATTERIA RicARICABILE**

Le batterie e gli accumulatori sono contrassegnati dal simbolo di un bidone della spazzatura barrato. Tale simbolo indica che le batterie scariche o quelle ricaricabili che non possono più essere caricate non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Le batterie usate possono contenere sostanze nocive che possono danneggiare la salute e l'ambiente. Vige l'obbligo di legge della restituzione delle batterie usate da parte degli utilizzatori finali (Articolo 11 della Legge sulle Batterie che disciplina la responsabilità e la competenza dello scarto di batterie e accumulatori). Dopo l'uso è possibile restituire le batterie gratuitamente presso il punto di vendita o nelle immediate vicinanze (ad es. presso i punti di raccolta comunali o nei negozi). È anche possibile provvedere alla rispedizione delle batterie a mezzo posta direttamente al rivenditore.



### **21.2 DISPOSIZIONI RAEE**

La direttiva RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche), entrata in vigore come legge europea il 13 febbraio 2003, ha portato a un cambiamento globale nello smaltimento delle apparecchiature elettriche in disuso. Lo scopo principale di questa politica è prevenire i rifiuti elettronici promuovendo al contempo il riutilizzo, il riciclaggio e altre forme di ritrattamento per ridurre i rifiuti. Il logo RAEE (bidone della spazzatura) riportato sul prodotto e sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Sei responsabile della consegna di tutti i dispositivi elettrici ed elettronici in disuso ai punti di raccolta appropriati. Una raccolta differenziata e un riciclaggio intelligente dei rifiuti elettronici contribuiscono a conservare le risorse naturali. Inoltre, il riciclaggio dei rifiuti elettronici contribuisce a preservare il nostro ambiente e quindi la salute delle persone. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, i punti di ritrattamento e di raccolta, contattare le autorità locali, le società di smaltimento dei rifiuti, i negozi specializzati e il fabbricante del dispositivo.



### **21.3 CONFORMITÀ ROHS**

Questo prodotto è conforme alla direttiva europea RoHS che limita l'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e le loro modifiche

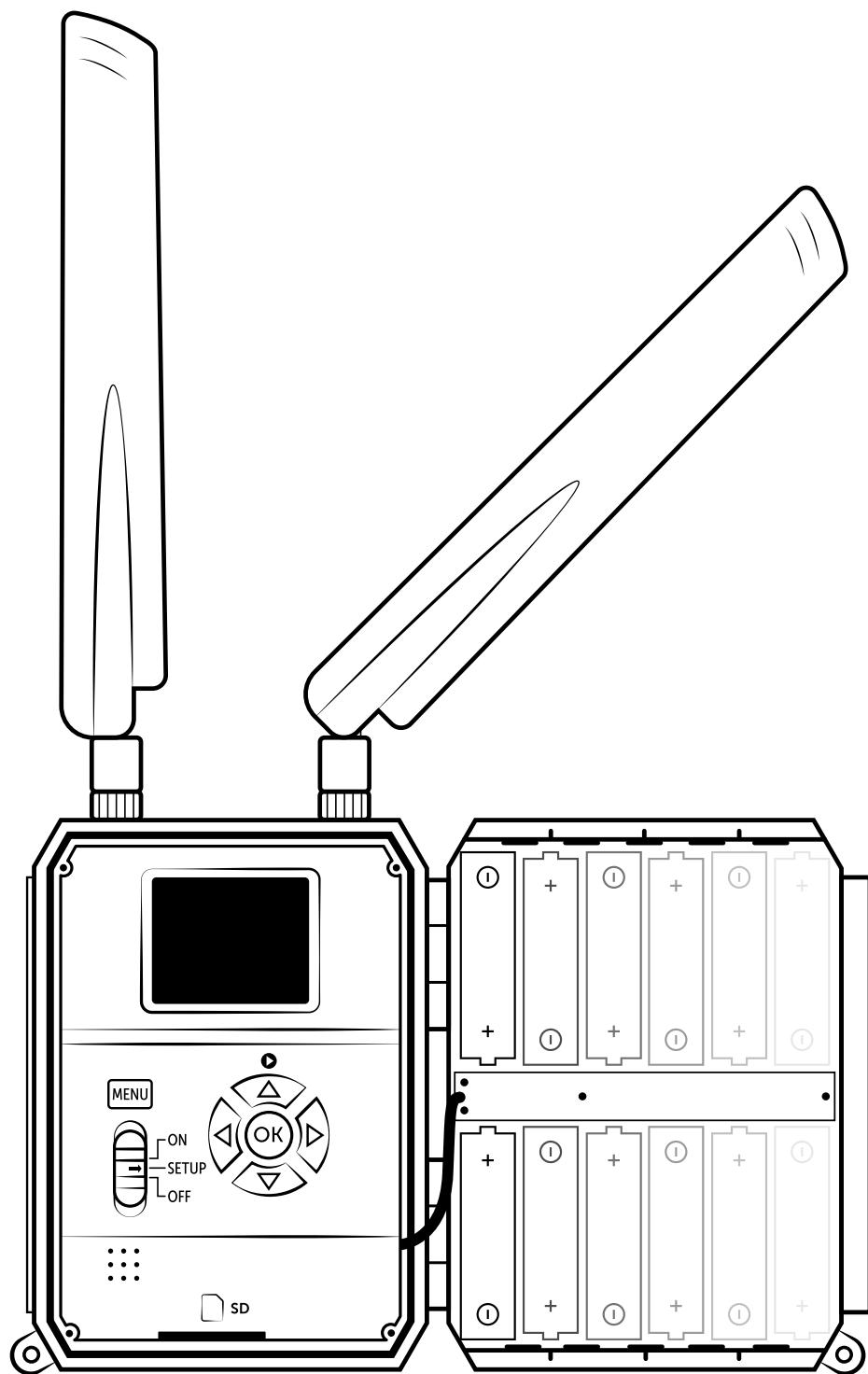


### **21.4 CONTRASSEGNO CE**

L'etichetta CE stampata corrisponde alle norme UE applicabili e indica che il dispositivo soddisfa i requisiti di tutte le direttive UE applicabili a questo prodotto.

### **21.5 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA**

**Il fabbricante, DÖRR GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [204440] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.doerr-outdoor.de/204440>**



**VIDEO-FOTOCAMERA DI SICUREZZA  
SNAPSHOT CLOUD 4G**

**Articolo N° 204440 V2**